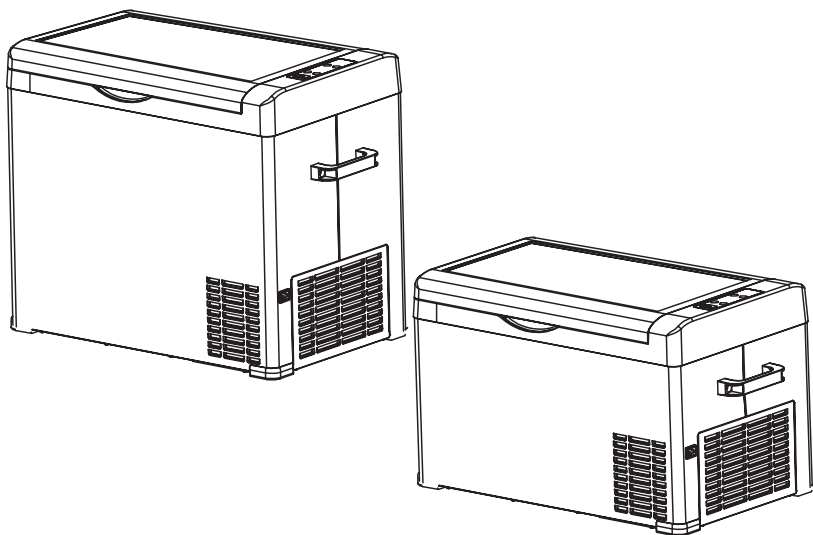


# BLACKMONT

## User Manual



### Car Fridge

BLM-CC27L

BLM-CC45L



|                      |           |
|----------------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>       | <b>4</b>  |
| <b>DEUTSCH</b>       | <b>13</b> |
| <b>ČESKY</b>         | <b>20</b> |
| <b>SLOVENSKY</b>     | <b>30</b> |
| <b>MAGYAR</b>        | <b>38</b> |
| WARRANTY & SUPPORT   | 46        |
| GARANTIE & BETREUUNG | 46        |
| ZÁRUKA & PODPORA     | 46        |
| ZÁRUKA & PODPORA     | 46        |
| GARANCIA & TÁMOGATÁS | 46        |

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a nedostatky zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti ve věku 3 až 8 let mohou vkládat a vyjímat potraviny do a ze spotřebiče.
- Tento spotřebič není určen pro trvalé připojení k vodovodnímu potrubí ani pro připojení hadicovou soustavou.
- Tento spotřebič není určený jako vestavný ani jako připevněný. Je určen jako volně stojící.
- Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič vždy umístěte na rovný, pevný a suchý povrch (max. sklon 5°).
- Spotřebič odpojte od napájení, pokud jej budete čistit, přemísťovat, pokud jej nebudete používat nebo nechávat bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
  - Kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - Spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích;
  - Spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní;
  - Spotřebič používané ve stravovacích a podobných neprodejních prostředích.
- Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste zajistili bezpečné uchovávání potravin. Ve spotřebiči uchovávejte pouze balené potraviny nebo potraviny uložené v nádobách určených k uchování potravin.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, je třeba dodržovat následující doporučení:
  - Otevření víka na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
  - Pravidelně čistěte povrch, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné drenážní systémy.
  - Syrové maso a ryby ukládejte do chladničky ve vhodných obalech, tak aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapaly.
  - Pokud má zůstat spotřebič prázdný po dlouhou dobu, vypněte ho, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte víko otevřené, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.



## UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí ohně.

- Tento spotřebič je vhodný pro použití v domácnosti, v autě, v karavanu, při táboření.
- Tento spotřebič je možné připojit k více než jednomu zdroji energie.
- Tento spotřebič nesmí být vystaven dešti.
- Při instalaci, ovládání, servisu a nakládání se spotřebičem dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu.
- VÝSTRAHA: Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v jeho konstrukci je nutno udržovat volné.
- VÝSTRAHA: K urychlení odmrazovacího procesu nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky než ty, které jsou doporučeny výrobcem.
- VÝSTRAHA: Nepoškozuje chladicí obvod.
- VÝSTRAHA: Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostoru pro uchování potravin, pokud se nejedná o typy doporučené výrobcem.
- Neukládejte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem.
- VÝSTRAHA: Při umísťování spotřebiče se musí zajistit, aby napájecí přívod nebyl zachycen nebo poškozen.
- VÝSTRAHA: Neumísťujte vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné prodlužovací přívoody na zadní stranu spotřebiče.
- Instalaci spotřebiče na lodi musí provádět kvalifikovaná osoba.
- Vždy se ujistěte, že napětí zásuvky, do které má být spotřebič zapojen, odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku adaptéru.
- Během přepravy zajistěte, aby byl spotřebič ve vodorovné poloze. Nikdy jej nenakládejte.
- Se spotřebičem zacházejte opatrně.
- Abyste zajistili správný chod spotřebiče, zajistěte okolo něj dostatečný volný prostor (min. 10 cm po stranách).
- Zajistěte, aby byl spotřebič umístěn v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla. Nevystavujte

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

spotřebič vlivům přímého slunečního záření.

- Kontrolujte stav autobaterie, aby nedošlo k jejímu vybití, pokud autobaterie umožňuje napájet spotřebič ze zásuvky 12 V / 24 V bez zapnutého motoru.
- Zabraňte převrácení nebo pádu spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič v místnostech s vysokou vlhkostí nebo prašností.
- Nedotýkejte se zástrčky adaptéru mokřkýma rukama.
- Přívodní kabel odpojujte od zásuvky vždy uchopením za zástrčku. Nikdy neodpojujte spotřebiče tahem za kabel.

## CHLADIVO R-1234YF

- Pečlivě si přečtěte všechny pokyny.
- Tento spotřebič obsahuje 28 g chladicího plynu R-1234YF. Tento chladicí plyn splňuje evropské požadavky na ochranu životního prostředí.
- Chladicí plyny mohou být bez zápachu.
- V žádném případě nevrtejte, nerozebírejte ani jinak nepoškozujte spotřebič a chladicí okruh spotřebiče.
- Nepoužívejte hořlavé látky, otevřené zdroje ohně apod. v blízkosti spotřebiče.
- Místnost, ve které je spotřebič instalován, provozován nebo uskladněn musí být taková, aby se zabránilo zadržování případným uniklým chladicím plynům. Tyto by mohly zapříčinit výbuch nebo požár, pokud by se vznítily, např. po zapnutí elektrických kamínek nebo vařičů apod.
- Spotřebič je třeba uskladnit tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
- Osoby, které pracují nebo opravují chladicí okruhy, musí mít příslušné pověření, vydané oprávněnou institucí, které osvědčuje schopnost manipulace s chladivem v souladu se specifickým hodnocením sdružení pro tento sektor.
- Úkony pro údržbu smí být prováděny pouze na základě doporučení výrobce tohoto spotřebiče. Úkony pro údržbu a opravy, které vyžadují zásah dalších kvalifikovaných osob, smí být prováděny pouze pod kontrolou specializovaných odborníků pro sektor hořlavých chladiv.
- Zkontrolujte na štítku s údaji, jaký typ chladicího plynu je použit ve vašem spotřebiči.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

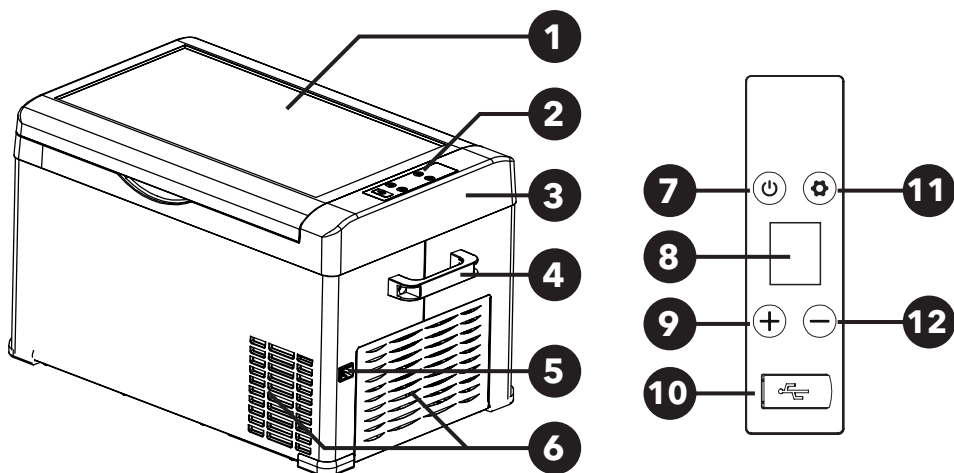
## BLM-CC27L

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Jmenovité napětí (adaptér 230 V)</b>  | 100-240 V~ 50/60 Hz     |
| <b>Jmenovitý proud (adaptér 230 V)</b>   | 2,5 A                   |
| <b>Vstupní napětí (adaptér 12/24 V)</b>  | 12/24 V stejnosm. proud |
| <b>Jmenovitý proud (adaptér 12/24 V)</b> | 6 A (12 V); 3 A (24 V)  |
| <b>Klimatická třída</b>                  | N                       |
| <b>Ovládání teploty</b>                  | Elektronické            |
| <b>Typ chladiwa</b>                      | R1234YF (28 g)          |
| <b>Izolace</b>                           | Cyklo pentan            |
| <b>Rozměry (včetně rukojetí)</b>         | 652 × 366 × 356 mm      |
| <b>Vnitřní objem</b>                     | 27 l                    |
| <b>Hmotnost (netto)</b>                  | 15 kg                   |

## BLM-CC45L

|                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| <b>Jmenovité napětí (adaptér 230 V)</b>  | 100-240 V~ 50/60 Hz     |
| <b>Jmenovitý proud (adaptér 230 V)</b>   | 2,5 A                   |
| <b>Vstupní napětí (adaptér 12/24 V)</b>  | 12/24 V stejnosm. proud |
| <b>Jmenovitý proud (adaptér 12/24 V)</b> | 6 A (12 V); 3 A (24 V)  |
| <b>Klimatická třída</b>                  | N                       |
| <b>Ovládání teploty</b>                  | Elektronické            |
| <b>Typ chladiwa</b>                      | R1234YF (28 g)          |
| <b>Izolace</b>                           | Cyklo pentan            |
| <b>Rozměry (včetně rukojetí)</b>         | 652 × 366 × 496 mm      |
| <b>Vnitřní objem</b>                     | 45 l                    |
| <b>Hmotnost (netto)</b>                  | 16,5 kg                 |

# PŘEHLED



- 1 Víko
- 2 Ovládací panel
- 3 Tělo autochladničky
- 4 Rukojeti (umístěny po obou stranách)
- 5 Zdířka pro připojení napájecího adaptéru
- 6 Větrací otvory
- 7 Tlačítko zapnutí / vypnutí
- 8 Displej
- 9 Tlačítko +
- 10 Port USB
- 11 Tlačítko  k výběru provozního režimu
- 12 Tlačítko -

## SOUČÁSTI BALENÍ BEZ VYOBRAZENÍ

- Napájecí adaptér 230 V
- Napájecí adaptér 12/24 V

# POUŽITÍ

## VLASTNOSTI AUTOCHLADNIČKY

- Vysoce výkonný kompresor s DC invertorovou technologií zajišťuje vysokou spolehlivost a dlouhou živostnost.
- Izolační vrstva bez obsahu fluoridů poskytuje kvalitní tepelnou ochranu a nízkou spotřebu energie.
- Možnost použití v domácnosti (adaptér na 100-240 V ~) nebo v autě (adaptér 12 /24 V stejnosm. proud).
- Ochrana kompresoru před poškozením
- Rychlá účinnost - vychlazení až na -20 °C (v případě venkovní teploty 25 °C)
- Ochrana proti vybití autobaterie
- Elektronické ovládání teploty.

## POUŽITÍ

Před prvním použitím vyjměte autochladničku z obalového materiálu. Ujistěte se, že jste z balení vyjmuli všechno příslušenství.

Autochladničku postavte na suchý, pevný a rovný povrch (max. sklon 5 °). Vnější povrch a vnitřní prostor autochladničky otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí. Otřete čistou utěrkou dosucha.

1. Koncovku napájecího adaptéru zapojte do zdířky v autochladničce a druhou koncovku adaptéru vložte do zásuvky cigaretového zapalovače (při použití autochladničky v autě) nebo zapojte vidlici napájecího adaptéru do řádně uzemněné síťové zásuvky (při použití v domě).
2. Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí, displej se rozsvítí a autochladnička se spustí.
3. Tlačítka +/- nastavte požadovanou teplotu. Tlačítkem + teplotu zvyšujete, tlačítkem - teplotu snižujete. Teploty můžete nastavit v rozmezí -20 °C až + 20 °C.
4. Stiskněte opakovaně tlačítko  a vyberte provozní režim: ECO (úsporný režim) nebo MAX (režim rychlého chlazení).

**Poznámka:** Výchozím režimem je režim MAX.

5. Otevřete víko a vložte do vnitřního prostoru potraviny, které chcete vychladit. **Vkládejte do autochladničky pouze potraviny v originálním balení, ve vzduchotěsných nádobách nebo jiných vhodných obalech, které jsou určeny k uchování potravin.**
6. Jakmile nebudete autochladničku používat, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí, abyste ji vypnuli. Odpojte koncovku adaptéru od zdířky a odpojte adaptér od zdroje elektrické energie.

## OCHRANA PROTI VYBITÍ AUTOBATERIE

Autochladnička je vybavena systémem ochrany proti vybití autobaterie. K dispozici máte tři režimy: L (nízká úroveň ochrany) – M (střední úroveň ochrany) – H (vysoká úroveň ochrany).

Zatímco je autochladnička v provozu, stiskněte a podržte tlačítko nastavení na 3 sekundy. Poté opakovaným stisknutím tlačítka nastavení nastavte režim ochrany proti vybití autobaterie. Vybraný režim se zobrazí na displeji.

Každý z režimů má definovaný rozsah vstupního napětí (minimální a maximální hodnoty), ve kterém bude autochladnička v provozu, pokud je připojena k autobaterii.

Když napětí baterie klesne pod určitou hladinu (tzv. ochranné napětí), chladnička se vypne. Jakmile napětí vzroste nad určitou hladinu (tzv. počáteční napětí), chladnička se znovu zapne. Ochranná a počáteční napětí pro jednotlivé režimy systémy ochrany proti vybití autobaterie jsou uvedeny v tabulce níže.

# POUŽITÍ

| Vstupní napětí /<br>Systém ochrany | DC 12 V                |                         | DC 24 V                |                         |
|------------------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|
|                                    | Ochranné napětí<br>(V) | Počáteční napětí<br>(V) | Ochranné napětí<br>(V) | Počáteční napětí<br>(V) |
| L                                  | 9,6                    | 10,9                    | 21,3                   | 22,7                    |
| M                                  | 10,8                   | 11,4                    | 22,3                   | 23,7                    |
| H                                  | 11,8                   | 12,4                    | 24,3                   | 25,7                    |

## OBNOVA TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Obnovou továrního nastavení smažete všechna vámi provedená nastavení a obnoví se původní nastavení z továrny.

Zatímco je autochladnička v pohotovostním režimu, stiskněte a podržte tlačítko nastavení na 3 sekundy. Na displeji se zobrazí hlášení E1. Stiskněte a podržte tlačítka +/- současně na 3 sekundy a na displeji se zobrazí „888“. To signalizuje, že obnova továrního nastavení proběhla úspěšně.

## PŘENASTAVENÍ ROZPĚTÍ TEPLOTY

Pokud autochladničky nezačne chladit, bude třeba přenastavit rozpětí teploty.

1. Zatímco je autochladnička vypnutá, stiskněte a podržte tlačítko nastavení na 3 sekundy. Displej se rozsvítí a zobrazí se na něm hodnota E1.
2. Stiskněte tlačítko nastavení znovu a na displeji se rozsvítí hodnota E2.
3. Tlačítka +/- nastavte teplotu + 20 °C a vyčkejte asi 3 sekundy. Displej zhasne.
4. Poté budete moci znovu autochladničku zapnout a nastavit znovu požadovanou teplotu.

## DOPORUČENÉ TEPLOTY PRO ULOŽENÍ POTRAVIN

| Potraviny    | Rozmezí teploty |
|--------------|-----------------|
| Víno         | 10 °C           |
| Ovoce        | 4-6 °C          |
| Nápoje       | 2-5 °C          |
| Mražené maso | -10 °C          |
| Zmrzlina     | -15 °C          |

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním se ujistěte, že je autochladnička vypnutá a odpojte od zdroje napájení.

Pokud byla autochladnička delší dobu v provozu, např. při nastavené velmi nízké teplotě, vyčkejte, až teplota ve vnitřním prostoru dosáhne pokojové teploty.

**Varování:** Nikdy neponořujte spotřebič ani adaptéry od vody ani jiné tekutiny.

Autochladničku pravidelně čistěte. Doporučujeme ji čistit každý týden při běžném používání. Vnější povrch a vnitřní prostor autochladničky otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Zabraňte hromadění nečistot a skvrn na vnitřním povrchu autochladničky a zvláště pak v oblasti těsnění.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čistící

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

## ULOŽENÍ

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém                                   | Příčina                                                               | Řešení                                                                              |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Autochladnička nefunguje.                 | Adaptér je špatně zapojený.                                           | Zkontrolujte, zdali jsou koncovky adaptéru správně zapojeny a zda nejsou poškozeny. |
|                                           | Špatné nastavení teploty.                                             | Nastavte teplotu nižší, než je pokojová nebo okolní teplota.                        |
|                                           | Spadlé nebo vyhořelé pojistky                                         | Zkontrolujte pojistky.                                                              |
|                                           | Autochladnička není zapnutá.                                          | Stiskněte krátce tlačítko zapnutí/vypnutí, abyste ji zapnuli.                       |
| Potraviny jsou zmrzlé.                    | Nastavili jste příliš nízkou teplotu.                                 | Upravte teplotu podle typu potravin.                                                |
| Je slyšet zvuk vody z vnitřního prostoru. | Jedná se o normální jev, kdy vnitřními komponentami protéká chladivo. |                                                                                     |

## CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

| Chybové hlášení | Význam                                             | Co dělat                                                                                                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1              | Ochrana proti vybití autobaterie.                  | Snižte úroveň ochrany proti vybití autobaterie – více v části „ <b>Ochrana proti vybití autobaterie</b> “.                            |
| E2              | Ochrana proti přetížení vnitřního ventilátoru.     | Vypněte autochladničku tlačítkem zapnutí / vypnutí, odpojte od zdroje napájení a vyčkejte asi 30 minut, než autochladnička vychladne. |
| E3              | Časté spuštění ochrany kompresoru                  | Vypněte autochladničku tlačítkem zapnutí / vypnutí, odpojte od zdroje napájení a vyčkejte asi 30 minut, než autochladnička vychladne. |
| E4              | Automatická ochrana proti přetížení (proud > 15 A) | Vypněte autochladničku tlačítkem zapnutí / vypnutí, odpojte od zdroje napájení a vyčkejte asi 30 minut, než autochladnička vychladne. |

# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

|       |                                                        |                                                                                                                                                                                       |
|-------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E5    | Ochrana kompresoru proti vysoké teplotě                | Umístěte autochladničku na dobře větrané místo. Vypněte autochladničku tlačítkem zapnutí / vypnutí, odpojte od zdroje napájení a vyčkejte asi 30 minut, než autochladnička vychladne. |
| E6    | Chyba hardwaru ovladače (nemůže kontrolovat parametry) | Vypněte a znovu zapněte autochladničku. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.                                                                                   |
| E7/E8 | Abnormální indikace teplotního senzoru                 | Obraťte se na autorizovaný servis.                                                                                                                                                    |

Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.



Zařízení třídy ochrany III: zařízení je konstruováno pro malé bezpečné napětí. Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna malým bezpečným napětím.



# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## Identifikační údaje o zplnomocněném zástupci výrobce / dovozci:

Výrobce: Alza.cz, a. s.

Registrované sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

## Předmět prohlášení:

Název: Autochladnička

Model/Typ: BLM-CC27L, BLM-CC45L / BDV30, BDV50

## Výše uvedený produkt byl testován v souladu s normou (normami) používanými k prokázání souladu se základními požadavky stanovené směrnicí (směrnicí):

Směrnice 2011/65/EU a (EU) 2015/863

Směrnice 2014/35/EU

Směrnice 2014/30/EU

Směrnice 2009/125/EC

Nařízení:

(EU) 2019/2016

(EU) 2019/2019

(EU) 2021/340

(EU) 2021/341

(EU) 2017/1369

## Odkaz na harmonizované normy:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + EN 61000-3-3:2013 + A1:2019  
A14:2019 + A1:2019 + A2:2019 EN 50498:2010

EN 60335-2-24:2010 + A1:2019 + A2:2019 + EN 62552-1:2020  
A11:2020 EN 62552-2:2020

EN 62233:2008 EN 62552-3:2020

EN 55014-1:2017 + A11:2020 EN 60704-1:2010+A11:2012

EN 55014-2:2015

EN 607-2-14:2013+A11:2015+A1:2019

EN IEC 61000-3-2:2019

## Technické podklady jsou uloženy u:

Alza.cz, a. s.

Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na stroji.

Ing. Jan Melena

Business Development Manager

Sales and Purchasing; Private Labels



V Praze dne 15. 11. 2021



## WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

## GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

## ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterém-

koli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

## ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

## GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméké 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

**On-line:** [www.alzashop.com/contact](http://www.alzashop.com/contact)

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| <b>Česko</b>        | +420 225 340 111     |
| <b>Deutschland</b>  | (+49) 0800 181 45 44 |
| <b>Magyarország</b> | +36-1-701-1111       |

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| <b>Österreich</b>     | +43 720 815 999     |
| <b>Slovensko</b>      | +421 257 101 800    |
| <b>United Kingdom</b> | +44 (0)203 514 4411 |



## ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment.

For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

## DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in

Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

### **ČESKY**

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### **SLOVENSKY**

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispieujete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

### **MAGYAR**

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

